

LE MADAWASKA

CHAPEAUX DE PAILLE
dernières nouveautés
chez
David Moscovitz

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 4 JUILLET, 1929.

SEIZIEME ANNEE, No. 27.

Discours d'Adieu

donné le 18 juin 1929, au Collège du Sacré-Coeur de Bathurst par François Leblanc, B.A., de Dalhousie.

Encore quelques moments de joie, encore une heure paisible sous ce toit béni; une dernière exhortation de notre Père Supérieur, et notre vie de collège est finie. Il nous faudra partir. Que ce mot fait mal à nos coeurs.

En effet, cette pensée que nous quittons pour la dernière fois notre Alma Mater, nous remplit d'une légitime tristesse.

Ce qui nous rend tristes, c'est de laisser nos classes et nos études, nos salles et nos cours de récréation; c'est surtout de mourir à cette vie intime vécue parmi nos camarades; c'est de cesser ces relations étroites établies avec nos professeurs.

Nous comprenons aujourd'hui le prix de ces heures joyeuses où nos coeurs s'unissaient dans l'harmonie d'une douce fraternité; de ces années, où, grâce au dévouement sans calcul de nos maîtres, nous avons pu bénéficier de l'éducation physique, intellectuelle, et morale. Nous comprenons les joies sereines de ces temps fortunés. Nous comprenons la valeur de ces idées justes que nous avons puisées au sein de nos études; nous irons donc d'une précieuse utilité dans la défense de la foi et de la vérité. Nous le comprenons, dis-je, et voilà pourquoi nous nous y attachons davantage à cette maison qui a été le témoin muet de ces joies et de ces succès.

Nous avons souvené répété que les années du collège sont les plus belles de notre vie. Nous restions parfois incrédules devant une telle affirmation. Hélas par de douces illusions nous rêvions une vie plus saine et plus libre. Nous nous trompions; et aujourd'hui, au moment où nous envisageons sérieusement l'avenir, nous constatons que le plus beau temps est passé. Car les plus belles années, ce ne sont pas celles qui laissent plus de liberté au caprice, mais bien celles qui ne laissent pas d'inquiétude ni de remord pour le lendemain.

Aussi, au moment de quitter à jamais cette maison de notre jeunesse, bien des sentiments se pressent dans nos coeurs: Celui de la reconnaissance est au premier plan; reconnaissance envers ceux qui ont contribué à notre formation; reconnaissance envers nos parents, qui par leurs sacrifices et leurs privations, ont rendu possible notre séjour dans cette maison. Oui, bien chers Pères, s'il y a un sentiment que ce départ évoque chez nous, c'est bien celui de la reconnaissance.

N'est-ce pas vous, qui avez nourri notre intelligence des bienfaits de la science et de la vérité?

N'est-ce pas vous qui avez formé notre volonté, pour faire de nous des hommes de caractère, des hommes qui au plus fort de la lutte sauront tenir haut l'étendard de leur Dieu, de leur pays, et de leur Alma Mater.

Pendant huit ans, vous nous avez versé largement les trésors de votre coeur et de votre science, sans autre récompense que la satisfaction du devoir accompli.

Demain au milieu des dures réalités de la vie, nous nous souviendrons de vos sages conseils. Demain, refouler par le flot toujours montant de ceux qui nous succèdent, nous serons au rang des Anciens. Comme eux, à la réunion de 1932, si Dieu le veut, nous reviendrons prouver par notre présence que nous n'oublions pas ceux qui ont formé notre jeunesse.

N'est-ce pas que nous reviendrons, finissants de 1929? N'est-ce pas que nous serons heureux de pouvoir goûter, plus tard, quel que soit l'heure de la vie, les murs de notre Alma Mater, qui gardera toujours quelque chose de notre jeunesse?

DURANT INTRODUIT LE SOIXANTE-SIX



Ce nouveau et joli modèle de la Durant Motors of Canada, à un prix moyen, a les avantages combinés des quatre vitesses d'avant et du moteur Red Seal Continet. Son vaste intérieur est fini en mohair et les garnitures sont de la meilleure qualité.

NOMINATION



M. B. CALDECOTT de la Studebaker Corporation of Canada Ltd., qui vient d'être nommé gérant de district pour les Provinces Maritimes. Il aura son bureau à St-Jean, N.-B.

plus cordiale bienvenue.

A la pensée de ce jour nos coeurs étaient à la joie. Les vacances, plus de livres, de devoirs, n'étaient-ce pas assez pour réjouir le coeur d'un écolier? Mais—triste destin des joies humaines—voilà que la réalité vient disperser des rêves à peine éclos et semer dans nos âmes des nuages de tristesse. Aujourd'hui, en effet, il nous faut quitter pour toujours ce nid d'enfance, ces murs témoins de nos premières et autour desquels flotte partout l'image d'une existence pleine de gracieux épanouissements, couverts de rose presque sans épines. Demain, il nous faudra faire notre premier pas dans le chemin de l'existence.

Vous avez été, chers parents et citoyens de cette ville, les guides de notre jeunesse, vous avez veillé avec un soin jaloux sur notre éducation et vous vous êtes efforcés de seconder nos vénéralés maîtres dans la tâche difficile de notre formation intellectuelle. Toujours nous avons aimé à vous sentir à nos côtés; nous vous comptions chagrinés d'écoliers qui nous paraissaient si amères autrefois et qui semblent aujourd'hui les légers nuages d'un ciel serein.

Et aujourd'hui, à cause de nous, à cause de votre présence pleine d'encouragements, il nous semble plus facile de nous arracher aux charmes de notre vie d'écolier, charmes qui ont de profondes racines dans notre coeur et qui semblent vouloir nous retenir si fermement. Vous nous permettez aussi d'envisager l'avenir avec plus de certitude.

Quand la jeunesse entre dans le monde avec tous ses mystères, avec ses luttes, ses haines, ses espoirs et ses douleurs, nous invitons elle comme un nuage de doute, d'agreur, de défiance et de douloureuse tristesse. Mais votre présence ici nous permet et ce moment de colorer les hommes et les choses de teintes plus brillantes et à la retenir de formes idéales. En effet, l'exemple d'hommes qui ont exercé leur profession avec tant de succès, et tant de dignité de femmes qui ont fait l'honneur de leur Sexe dans l'accomplissement de leurs devoirs, nous invitent à accomplir nos tâches de devoirs à accomplir ni des peines à supporter.

Vous comprendrez donc, mesdames et messieurs, avec quel accent de sincérité nous les finissants, vous souhaitons la bienvenue.

Quant à ceux qui auront le bonheur de passer encore quelques années dans cette institution, si leurs sentiments à votre égard sont différents des nôtres, leur souhait de bienvenue n'en est pas moins cordial; ils sont heureux de saluer leurs parents et leurs amis et leur montrer que leur éducation ne s'impose pas en vain.

Enfin, nous dirai-je que nos dévoués maîtres aussi sont heureux de vous saluer. On l'a dit, c'est vrai, la tâche de l'éducateur est une tâche ingrate, car souvent à son côté, et sa patience ne répondent que les transitoires hontes de l'écolier mécontent. Nos maîtres constatent aujourd'hui avec plaisir que les parents et les citoyens de cette ville apprécient leurs efforts.

Par ailleurs l'école n'étant que la continuation de la famille, les maîtres pour réussir dans le travail de formation intellectuelle qui leur est confié, ont besoin de la coopération des parents. Votre présence ici ce soir est le gage de votre satisfaction et de votre espoir. Ils vous en remercient bien sincèrement et ne prient de vous dire, en leur nom, ce mot qui d'ailleurs traduit le sentiment de tous les coeurs ce soir: BIENVENUE!

LES EXERCICES DE LA SEPTIEME CLOTURE ANNUELLE DES CLASSES A EDMUNDSTON

Collation des diplômes et distribution des prix jeudi dernier. — Mlle Carmélienne Ouellet, souhaite la bienvenue; Mlle Rose Thibault fait la prophétie de la classe et Mlle Odélie Couturier donne le discours d'adieu. — Autres discours.

La septième clôture annuelle des classes de l'École publique d'Edmundston a eu lieu jeudi dernier dans la salle de réception de la grande école, où étaient réunis de nombreux parents et amis des élèves.

Un beau programme musical fut fourni par l'orchestre de l'école sous la direction de M. Guy Martin.

C'est Mlle Carmélienne Ouellet, fille de M. et Mme Elvée Ouellet de l'Hôtel Queen, qui prononça le discours de bienvenue que nos lecteurs pour ont lire dans une autre page de ce journal.

Le docteur P. J. Laporte, président de la Commission scolaire, adressa quelques remarques; l'avocat A. J. Cyrprésenta la médaille du gouverneur général à M. Frederick Armbruster, fils de M. et Mme G. J. Armbruster de cette ville.

M. Leo C. Kelley, surintendant de la pulperie Fraser et professeur de pulpe et papier au département technique, présenta la médaille Birks à M. Adrien Albert. M. T. M. Richards, membre du bureau des commissaires fit la distribution des diplômes et M. Joseph David, autre membre de la commission scolaire, distribua les prix aux heureux gagnants.

Mlle Rose Thibault, fille de M. et Mme J. N. Thibault, fit la prophétie de la classe des élèves finissants, et M. Frederick Armbruster fit le discours d'adieu.

M. R. D. Bishop, en sa qualité de principal de l'école, adressa des remarques aux parents et donna quelques informations au sujet de l'organisation scolaire l'an prochain.

Le Dr. Cox, de l'Université du Nouveau-Brunswick, adressa la parole et rappela l'importance de l'éducation.

LES GRADUES

Cours Académiques: Frederick Armbruster, Georges Birnie, Andrew Brebner, Odélie Couturier, Henri Clavette, Hubert Larle, Antoine Lévesque, Carmélienne Ouellet.

Cours Commercial: Adrien Albert, Gertrudine Clavette, Gertrude Fournier, Sylvia et Sylvio Gagnon, Yvette Lévesque, Simone Nadeau, Juliette Michaud, Régis Thériault, Rose Thibault, Laurin Verret.

Cours Industriel: Gérard Clavette, Léo Martin et Arthur Michaud.

PRIX SPECIAUX

Médaille du gouverneur-général décernée à Frederick Armbruster.

Médaille Henry Birks décernée à Adrien Albert.

Médaille d'argent offert par le Dr A. Desrochers, décernée à Mlle Odélie Couturier.

Médaille d'argent offert par "Le Madawaska", décernée à Mlle Rose Thibault.

Médaille de bronze offerte par M. Sam Fuhrer, décernée à Henri Clavette.

Médaille de bronze offerte par M. T. M. Richards, décernée à Mlle Simone Nadeau.

Médaille d'argent offerte par M. David Moscovitz, décernée à Mlle Isabelle Lévesque.

Médaille d'argent offerte par M. Charles Milles, décernée à Jean Rousseau.

Médaille d'argent offerte par M. D. W. C. Stevens, décernée à Mlle Edna Miller.

Médaille d'argent offerte par le docteur Fred Hébert, décernée à Mlle Jeanne Thibault.

Médaille de bronze offerte par J. Clark and Son Ltd., décernée à Mlle Madeleine Smith.

Médaille de bronze offerte par M. Willie C. Albert, décernée à Mlle Euphémie Rice.

Médaille d'argent offerte par M. Joseph David, décernée à Mlle Geneviève Ethier.

Médaille d'argent offerte par le docteur F. C. Simms, décernée à Edgar Pelletier.

Médaille d'argent offerte par M. A. W. Brebner, décernée à Mlle Marion Fife.

Médaille de bronze offerte par le Dr. M. W. Linehan, décernée à Mlle Electa Michaud.

Médaille de bronze offerte par M. H. K. York, décernée à Léon Lévesque.

Cours Industriel:—

Médaille d'argent offerte par l'avocat Dodd Tweedie, décernée à M. Gérard Fournier.

Médaille de bronze offerte par M. Pat. Fournier, décernée à Léo Martin.

Médaille de bronze offerte par M. I. Kasser, décernée à Edward Rafuse.

Enseignement ménager:—

Médaille d'argent offerte par son honneur le Maire Cormier et décernée à Mlle Frances Cyr.

Médaille de bronze offerte par le docteur Sormany et décernée à Mlle Annie Ouellet.

Médaille de bronze offerte par l'avocat Pius Michaud, décernée à Annette Lagacé et Annette Lauzière.

Junior High School:—

Médaille de bronze offerte par la Madawaska Mercantile Co., et décernée à Emmanuel Paquet.

Médaille de bronze offerte par la Pharmacie Brau et décernée à Joseph Bradette.

Médaille de bronze offerte par M. Georges Sirois et décernée à John Guerrete.

Prix spécial pour mérite, offert par la Banque Royale du Canada et décernée à Mlle Odélie Couturier.

(Suite la semaine prochaine)

PENIBLE ACCIDENT

Trois jeunes gens de cette ville, partis de bon matin pour un voyage à St-Jean, N.-B., ont eu un pénible accident sur le chemin près de Madawaska, Me.

On croit qu'une défectuosité dans la conduite la fit capoter et le jeune Hubert Read se frappa la tête sur le bord du véhicule. Transporté d'urgence chez le Dr Sormany, il expira quelques instants plus tard. Ses compagnons s'en sont sauvés avec quelques égratignures. Aux parents et au frère si cruellement éprouvés "Le Madawaska" offre ses plus sincères sympathies.

CHEZ LES FILLES DE LA SAGESSE

A EDMUNDSTON

Il nous fait plaisir d'apprendre que les religieuses de couvent d'Edmundston viennent d'être reconnues comme ordre enseignant pour les écoles publiques de la province, par le Bureau d'Éducation, grâce aux démarches faites en ce sens par S. G. Mgr. Chiasson. Les Filles de la Sagesse n'auront pas à aller à l'École Normale pour obtenir leurs diplômes d'enseignement, comme elles étaient obligées de le faire dans le passé. Elles pourront à l'avenir se préparer dans leur couvent et aller passer leurs examens à l'Académie de l'Hôtel-Dieu de St-Basile.

Nos religieuses pourront ainsi se préparer plus facilement pour l'enseignement, deviendront bientôt en mesure de prendre charge de toutes les classes de la nouvelle école construite par la paroisse et qui sera inaugurée à l'ouverture du prochain terme en septembre prochain.

On nous apprend également que trois religieuses du couvent sont maintenant à New York où elles suivent les cours d'été du collège St-Jean, dirigé par les jésuites. Ce sont les révérendes Sr. Alice, Sr. Marie du Carmel et Sr. Julienne. Elles suivent les cours de physique et de chimie.

Prix de l'Ordre des Filles de l'Empire.

Monsieur Pierre Labrecque, B.A., âgé de 22 ans, fils de Cyrille Labrecque, cultivateur à Saint-Nérée comté de Bellechasse, remporte un prix de \$300.00 généreusement offerte par l'Ordre des Filles de l'Empire, Chapitre Provincial de Québec, à l'élève de 2ème année du Cours Scientifique, à l'École d'Agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière, qui a conservé le plus grand nombre de points dans tous les examens de l'année.

M. Pierre Labrecque, Bachelier-ès-Arts, avec distinction, a fait ses études classiques au Collège de Lévis.

MORT SUBITE



Sir John Morrisson GIBSON, K.C.M.G., ancien lieutenant-gouverneur d'Ontario, qui vient de mourir subitement à sa résidence de Hamilton, à l'âge de 88 ans. Il fut un homme éminent et travailla constamment à promouvoir les intérêts canadiens dans le monde.

ASSEMBLEE D'ECOLE

L'assemblée annuelle des contribuables du district d'École No. 1 d'Edmundston aura lieu lundi prochain le 8 juillet à huit heures du soir dans la grande école, d'après un avis affiché ces jours derniers par le secrétaire de la Commission scolaire.

CINQ HOMMES SE NOIENT A LA RIVIERE-DU-LOUP

Rivière-du-Loup, 2.—Cinq employés de la manufacture de pulpe Warren se sont noyés dimanche avant-midi, vers dix heures, alors qu'une pelle d'écluse qu'ils ouvraient a cédé. Les huit hommes qui avaient été chargés d'ouvrir cette écluse ont été précipités dans les rapides. Trois ont pu se sauver, mais les cinq autres se sont noyés.

Voilà les noms des victimes: Jos. Frank, premier contremaître de la compagnie Warren; Emile Gagnon, Elisée Maillois, Wilfrid et François Morin.

On a retiré les corps des victimes. Trois des victimes sont pères de nombreuses familles et les deux autres sont célibataires.

Remerciements à Monsieur Fraser

M. Archibald a de nouveau, cette année, manifesté sa sympathie pour les oeuvres paroissiales de l'église catholique de cette ville en faisant un don de \$1500.00 aux dames organisatrices du bazar.

Nous croyons nous faire l'interprète de tous les fidèles de l'église Immaculée-Conception en témoignant publiquement à M. Fraser notre sincère gratitude pour cette grande générosité.

INCENDIE

Le feu s'est déclaré vers 10 heures mardi soir dans la cordonnerie Niles. L'intérieur de cette cordonnerie est une perte complète. Le feu s'est communiqué à la maison voisine appartenant à M. Joseph David, mais la prompt intervention de nos pompiers l'a sauvé de destruction.

AGEE DE 103 ANS

Charlottetown, I.P.E.— Mme Catherine McIntyre, la personne la plus âgée de Charlottetown, qui a célébré le 103e anniversaire de sa naissance. Mme McIntyre naquit à New-Annan en 1826.



PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

On FIXE UNE AUTRE DATE
On annonce que le service d'action de grâce pour la recouvrance à la santé de S. M. Georges V aura lieu dimanche le 7 juillet. En Angleterre, ce service spécial aura lieu à onze heures et on s'attend que dans toutes les églises du Canada il y aura des services spéciaux.

COLLEGE DE SAINT-ANNE

Québec.—Au collège de Sainte-Anne de la Pocatière, sur 29 finissants, 19 se destinent au sacerdoce, 4 à la médecine, 1 au droit, 2 à la chimie, 1 au génie civil, 1 au génie forestier et 1 aux sciences agricoles.

TAILLE FINE ET TUBERCULOSE

Londres.—D'après les "Daily News", la tuberculose emporte aux Etats-Unis deux fois plus de filles que de garçons. Les médecins sont unanimes à attribuer ce taux élevé au régime de famine que s'imposent les jeunes filles de 14 à 19 ans pour satisfaire à la mode de la taille extra fine qui sévit de l'autre côté de l'Atlantique.

LE PAPE

Rome, 26.—Selon les règles de l'Eglise catholique, le pape ne peut recevoir aucune distinction honorifique. Des démarches ont été faites pour tenter une exception.

IL DONNE SA VIE POUR SAUVER CELLE D'UNE JEUNE FILLE

Bathurst, N.-B., 29.—Dans un courageux mouvement de bravoure pour aller au secours de Mlle J. Richard qui allait se noyer, Arthur Godin, jeune homme de 19 ans, de Petit-Rocher a trouvé la mort hier. Durant qu'elle se baignait Mlle Richard a été saisie par les crampes. L'accident s'est produit à l'embouchure de la rivière Pierre, environ 12 milles de Bathurst.

Entendant le cri poussé par Mlle Richard, le jeune Godin, qui se trouvait aller sur la grève, s'est empressé d'aller à son secours en marchant dans l'eau pour la ramener à terre. Mais à un moment donné il a enfoncé dans un trou profond de la rivière et quand ses compagnons l'ont retiré, il avait déjà cessé de vivre et la respiration artificielle qu'on a pratiquée n'a donné aucun résultat.

ON RAPPORTE DEUX GUERISONS A STE-ANNE

Québec.—Au sanctuaire de Sainte-Anne de Beaurport, on rapporte deux guérisons extraordinaires qu'on attribue à l'intercession de la Mère de la Très Sainte Vierge.

Mme Valentine, mère de Harold Valentin, âgé de 5 ans, de Brooklyn, déclare que son fils souffrait des effets de la fièvre scarlatine, a été guéri. M. Amaley, père de Edward Amaley, âgé de 5 ans, de Haverhill, Mass, dit que celui-ci a été guéri de la méningite. Les deux enfants ont été amenés au sanctuaire il y a quelque temps. Les parents ont rendu visite à Sainte-Anne pour offrir leurs actions de grâces.

LA BANQUE ROYAL DU CANADA

Desire donner avis à ses clients et au public qu'elle occupera des quartiers temporaires dans l'immeuble J. Clark and Son, à partir du 8 juillet jusqu'à ce que la reconstruction des bureaux de la banque soit finie.

THE ROYAL BANK OF CANADA

Wishes to advise its clients and the public that from July 8th, they will occupy temporary quarters in the J. Clark & Son building, during reconstruction of their banking office.

Page Agricole

REPAREZ VOS CONSTRUCTIONS BLANCHISEZ-LES!

Une fois les semailles terminées, les cultivateurs, soucieux de la bonne apparence de leur ferme, font la toilette de leurs dépendances, réparent les constructions délabrées ou entreprennent l'édification de constructions nouvelles.

Les voisins comme les étrangers jugent des qualités d'ordre d'un cultivateur comme de sa richesse, non pas tant pour les cultures qui sont souvent dispersées que par la propreté des alentours de la ferme et l'apparence des constructions.

Que la cour de la ferme soit propre, qu'il y ait une place pour chaque chose et que chaque chose soit à sa place. Les beaux terrassements comme les pelouses vertes coûteraient peu à la campagne en comparaison de leur infection et de leur entretien dans les villages et les villes, et cependant il est rare de voir des fermes embellies par un parterre moderne.

Pourtant l'herbe fraîche assainit les abords d'une maison, diminue les dangers de contamination par le pullulement des mauvais miasmes, et éloigne les causes d'incendie. C'est encore à la campagne que l'entretien des constructions est le moins coûteux. Pour bien paraître, dans le voisinage immédiat d'autres constructions, les maisons et les dépendances en ville, doivent être bien peinturées parce que chaque construction comporte son propre décor. A la campagne, les constructions sont souvent vues de loin, et toujours sur le fond vert des gazons ou de feuillage. C'est pourquoi une simple application de chaux donne grand air aux dépendances d'une ferme.

Pourquoi ne pas blanchir vos constructions? Il en coûte si peu! la chaux fait durer les bâtisses en bois, les protège tout aussi bien que la peinture, et son application est si facile.

Trop de cultivateurs négligent aussi les petites réparations annuelles urgentes. S'ils le voulaient, plusieurs ont l'habileté voulue pour faire eux-mêmes ces retouches nécessaires et comme ils économiseraient du temps et de l'argent.

Surtout reportez votre goût du luxe sur la maison et non sur l'étable. Seuls les humains peuvent jouir d'une habitation luxueuse.

Pour les dépendances, mesurez-les à vos besoins, et à vos progrès.

Ne jamais oublier que les dépendances d'une ferme sont les ateliers de transformation de la manière première en matière commerciale.

N'agrandissez, ne remodélez, ne déplacez qu'en autant que ces a-

méliorations vous rapporteront des bénéfices prévus. Rien ne sert d'avoir les plus belles dépendances d'une paroisse, d'un comté, si l'argent investi dans ces constructions ne rapporte pas bénéfice au cultivateur. L'argent placé dans les constructions est un capital mort qui se déprécie. Qu'il soit donc le moins considérable possible, et mieux reparti. Edouard Beaudoin, ptré.

LES CERCLES DE JEUNES ELEVEURS DE VEAUX

DEVELOPPEMENT DE BONS ELEVEURS

Les concours de nourrissage de veaux rendent un service utile et apprennent aux jeunes gens à prendre soin des animaux. Cette organisation qui comptait au début dix cercles dans la province de Québec il y a dix ans en compte aujourd'hui plus de 75, où les jeunes gens acquièrent une expérience très utile dans l'alimentation, l'élevage et l'exposition des veaux. Cette initiative est conduite conjointement par les Ministères fédéraux et provinciaux de l'Agriculture; chacun d'eux fournit cinquante pour cent de l'argent des prix et tous deux se partagent la surveillance des cercles pendant l'année. Les jeunes éleveurs commencent avec de jeunes veaux d'un bon type, d'une bonne race, ils les nourrissent et en prennent soin continuellement sous surveillance jusqu'à l'année suivante; les animaux sont ensuite présentés au concours à l'âge d'un an. Quelques-uns des cercles comptent jusqu'à 80 membres. Le rassemblement des animaux d'un si grand nombre de

jeunes éleveurs suscite le plus grand intérêt et l'Honorable W. R. Motherwell, Ministre de l'Agriculture à Ottawa, dit dans son rapport pour la dernière année fiscale qu'il n'est pas rare de voir plus de mille personnes à une exposition. L'effet de ce travail se fait sentir dans bien des endroits et les cercles deviennent rapidement des centres d'élevage régional pour des animaux de haute qualité. Le Ministre soutient les grands services que rend ce travail parmi les jeunes gens dans toutes les phases de l'alimentation et de l'élevage des animaux, en leur enseignant à prendre note du prix de revient et des frais de nourriture.

LA PRESSE



Mlle Charlotte E. WITTON, vice-présidente du Club de la Presse des Femmes canadiennes pour la province d'Ontario, qui a pris part à la convention tenue à St-Jean ces jours derniers.

UNIVERSITE DU COLLEGE SACRE-COEUR BATHURST N.-B.

LISTE DES PRIX

PRIX D'HONNEUR SPECIAL, décerné à l'élève le plus méritant de la division des Grands par les "Anciens du Collège du Sacré-Coeur"; Arthur Duguay de Lamoignon, N. B.

Prix d'honneur, 1er degré.

Irénée Bouchard, Patrice Cyr, Gérard Forest, Honoré Marquis, Louis Morin, Lévi Robichaud, Augustin Gédéon, Jean-Baptiste Paquet, Joseph Potvin, Antoine Leblanc, Cyrille Damours, Ernest Cléroux, Léandre LeGresley, Gérard Dubé, Arthur Richard, Fidèle Thibault, Roméo Damours, Louis Duguay.

Prix d'honneur, 2e degré.

Lévi Laforgue, Edgar Godin, Wilfrid Coulette, Léandre Chiasson, Richard Boulé, Albéric Albert, Gérard Gaudreau, Eugène Michaud, John McGraw, Adélard Arsenault, Jean-Louis Pélouquin, Jean Arsenault, Edgar Després, Mékème Daigle, Vianney Paquet.

Raoul Martin, Nérée Lévesque, Adolphe Cormier, Joseph LeGresley, Joseph Jones, Edgar Comeau, Joseph Thériault.

Instruction religieuse:

Premier cours: prix offert par Monseigneur P. A. Chiasson, évêque de Chatham; 1er Arthur Duguay; 2e Wilfrid Lachance.

Deuxième cours: prix offert par le R. P. Boucher, curé de Bathurst-Ouest; 1er Maurice Martin, 2e Cyr Cyr.

Troisième cours: prix offert par le R. P. Jean Doucet, chancelier du diocèse, ancien élève; le Jean McGraw, 2e Henri Laplante.

Quatrième cours: prix offert par le R. P. Levesque, curé de Tracadie; le Gérard Dubé, 2e Ernest Cléroux.

Cinquième cours: prix offert par le R. P. Alfred Trudel, curé de Lamoignon; le Dominique Degrae; 2e Gérard Gaudreau.

Sixième cours: prix offert par le R. P. Hart, curé de Dalhousie, ancien élève; le Raoul Martin, 2e Joseph Audet.

Septième cours: prix offert par le R. P. Albéric LeBlanc, vicaire à Moncton, ancien élève; le Jean Louis Pélouquin, 2e Edgar Després.

Huitième cours: prix offert par le R. P. J. P. Lévesque, curé de Val d'Amours; le Adélard Arsenault; 2e Roméo Simard.

Neuvième cours: prix offert par le R. P. Michaud, vicaire à Edmundston, ancien élève; le Armand Rioux; 2e Edgar Robichaud.

PHILOSOPHIE: Dissertation philosophique: prix offert par l'honorable P. J. Veniot, Ministre des Postes; le Arthur Duguay; 2e Camille Charron.

Prix de philosophie, donné par le Sénateur O. Turgeon, Arthur Duguay Lamoignon.

Deuxième prix—J. P. Albert, Caraqueet.

Histoire de la Philosophie—donné par le R. P. A. A. Boucher, Bathurst-ouest, gagné par Camille Chiasson, Rogersville.

Deuxième prix—Arthur Duguay, Lamoignon.

Histoire moderne—donné par le consul général de France, gagné par J. P. Albert, Caraqueet.

De la joie pour votre estomac Léger, savoureux, facilement digestible SHREDDED WHEAT Contient tout le son du blé entier

St-Léonard, Deuxième prix—Arthur Duguay, Lamoignon. Rétorique: Composition Française—donné par La Banque Provinciale, Bathurst, gagné par Wilfrid Lachance, Québec. Deuxième prix—O. Bourque, Hartford, Conn. Version Latine—donné par le R. P. A. Comeau, St-Ignace, gagné par Lucien Saindon, Edmundston. Deuxième prix—S. Robichaud, Shippegan. Littérature Française—donné par le conseil de France, gagné par A. Gédéon, Maria, Qué. Deuxième prix—O. Bourque, Hartford, Conn. Thème latin—donné par Emile Soucy, St-Léonard, gagné par A. Gédéon, Maria, Qué. Deuxième prix—L. Saindon, Edmundston. Version grecque—donné par le Dr G. Dumont, Campbellton, gagné par H. Robichaud, Shippegan. Deuxième prix—L. Saindon, Edmundston. Composition française, rhétorique et belles-lettres—donné par les Chevaliers de Colomb, Bathurst, gagné par Armand LePage, Baker Brook. Deuxième prix—L. Bourgeois, Waltham, Mass. Littérature Anglaise, rhétorique et belles-lettres—donné par les Chevaliers de Colomb, gagné par O. Bourque, Hartford, Conn. Deuxième prix—A. Gédéon, Maria, Qué. Chimie—donné par le Dr Léonard Veniot, Bathurst, gagné par J. P. Paquet, Québec. Deuxième prix—H. Paillard, Clair. Histoire du Canada—donné par C. T. Richard, Bathurst, gagné par H. Robichaud, Shippegan. Deuxième prix—W. Lachance, Québec. Sciences—donné par un ami, gagné par A. Gédéon, Maria, Qué. Deuxième prix—J. B. Paquet. Belles-Lettres—prix donné par la Société l'Assomption, gagné par Maurice Martin, Pointe aux Pères, Qué. Deuxième prix—Armand LePage, Baker Brook. Composition française—donné par l'Évangéline, Moncton, gagné par M. Martin, Pointe aux Pères, Qué. Deuxième prix—A. LePage, Baker Brook. Littérature française—donné

EATON GROCERIA OPERATED BY T. EATON CO. THE EATON GROCERIA—un bel endroit propre pour magasiner—toutes choses nécessaires et d'un luxe tentant étalées sur belles tablettes—les bas prix Eaton marqués sur chaque paquet—personne pour vous hâter ou vous retarder—un endroit pour magasiner avec économie et plaisir. Spéciaux pour Vendredi, Samedi et Lundi LUX 3 paquets pour 29c MARMALADES AUX ORANGES 40 oz pour 33c CRISCO, boîte de 1 lb 24c FLAGONS de Blé-d'Inde, Quaker 3 ppts 27c

New Royal Hotel Service d'Hôtel de Première Classe Eau courante dans chaque chambre Chambres avec bain — Salles d'échantillons. Cuisine délicieuse. NEW ROYAL GRILL ROOM Repas servis à toute heure — Jour et Nuit Crème à la Glace — Liqueurs — Bonbons — Fruits — Cigares — Cigarettes Spécialité: Homards — Huitres — Chop Suey. Rue Canada — — — — — Jos. S. Cyr, prop.

AUSSI PUR QUE L'ENFANCE La Nourriture des Camps doit être Pure - la Pureté du Lait de la Marque "Dorothy" est Garantie. Le Lait Evaporé de la Marque "Dorothy" est l'article par excellence pour les camps — les excursions au grand air. Filtré, stérilisé et évaporé avant d'être mis dans les boîtes imperméables à l'air, ce lait est supérieurement frais et pur. Se recommande pour le café et les céréales. Pour boire, ajoutez un peu d'eau. Plus facile à digérer que le lait frais, parce qu'il a été "homogénéisé" sous une pression de 2,000 livres. Chaque boîte est garantie. Voyez si l'étiquette porte le Bébé "Dorothy" — "Notre Emblème de Pureté."

VETEMENTS D'ETE POUR Dames & Hommes POUR VOTRE VACANCE DU 1er JUILLET JOLIES ROBES — avec et sans manches, superbes pour porter à l'intérieur ou au dehors. Broderie à la main et autres. Jolis choix de couleurs attrayantes. Une occasion de vous choisir plusieurs belles robes à un prix qui vous permet une économie appréciable. ROBES EN CHIFFON IMPRIME — très jolies robes que l'on rencontre dans les modèles dispendieux. Styles reproduits de modèles qui se vendent très chers. Robes sans manches avec colletterie ou écharpe très original. Robes avec manches longues; de fabrication attrayante. Slip en crêpe de chine avec chaque robe. LINGERIE EN SOIE — SOULIERS BAS "KAYSER" — ETC. POUR LES HOMMES MERCERIE DE QUALITE — Articles de vêtements de toutes sortes pour hommes et garçons: COMPLETS-LEGERS D'ETE — PALETOTS — CHAPEAUX EN PAILLE ET EN FEUTRE — SOUS-VETEMENTS A UN ET DEUX MORCEAUX — SOULIERS "ASTORIA" — CHEMISES "FORSYTH" ENSEMBLES — AUTRES CHEMISES AVEC COLLET SEPARÉ OU COLLET ATTACHÉ — BAS — CRAVATES — MOUCHOIRS — KNICKERS — SWEATERS DE SPORT — PANTALONS EN FLANELLE — CASQUETTES — SOULIERS de TENNIS HABITS DE BAIN ETC. — ETC. — ETC. I. KASNER "THE HOME OF GOOD CLOTHES" EDMUNDSTON, N.-B.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

TERRE A VENDRE
Une terre de cinq arpents de large par vingt de haut, dont 15 arpents en culture; située à un mille du chemin de fer, à Arsenault Siding, dans le comté de Restigouche, N.-B., à vendre à très bon marché à un prompt acheteur. Pour informations s'adresser à Mme P. St-PIERRE, 5 rue Chouinard, Rivière-du-Loup, Station, P. Qué. 786-4fs-20jn.

CHIEN PERDU
Un jeune chien Boston Bull de 4 mois a été perdu depuis vendredi le 7 juin. Récompense promise à celui qui le rapportera à Raoul RICHARD, Edmundston, N.-B. 783-4fs-13jn.

A VENDRE
300 pieds de tomates à vendre. S'adresser au Couvent de St-Basile.

LOTS A VENDRE
Plusieurs lots pour cottages d'été à vendre sur l'île du Lac-Baker. S'adresser à Denis Z. DAIGLE, rue Victoria, Edmundston, 787-4fs-20jn.

A LOUER ou A VENDRE
Une maison de 11 appartements, eau et lumière, à louer ou à vendre immédiatement; située sur la rue St-François. S'adresser à Michel OUELLET, Edmundston, N.-B. 789-2fs-27jn.

AGENTS DEMANDES
Si vous voulez faire de l'argent, facilement pendant les mois d'été et établir votre propre commerce sans risque aucun, dans votre place ou comté, demandez les détails du commerce Watkins. La Grande Ligne Watkins rapporte un gros salaire par mois aux hommes actifs et ambitieux. The J. R. WATKINS Company DEPT. 32 749 Craig Ouest Montréal. 5fs-20jn.

GRATIS
BEAUCE SPECIALTY CO.
BOITE POSTALE 510
BEAUCE JONCTION QUE.

REMEDES DE L'ABBE WARRE
en vente à La Pharmacie Breau \$1.26 la boîte.



MM. LES SECRETAIRES D'ECOLLES
A VENDRE - Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE - Papier à clavographe, à copie, rubans à clavographe, papier carbone, classeurs filigrés, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.



Pour Vos ENSEIGNES de toutes sortes adressez-vous à: Joseph C. Lebel, EDMUNDSTON, N.-B. Chez le tailleur Lebel.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"



RAYMOND BREAU pharmacien

COTTAGES D'ETE A LOUER

Au Lac Ste-Agathe - Aux prix suivants: No. 1, 3 lits doubles, \$2.00 par jour; No. 2, 2 lits doubles, \$1.50 par jour; No. 3, 4 lits doubles, \$3.50 par jour; No. 4, 3 lits doubles, 2.50 par jour; No. 5, 5 lits doubles, \$3.50 par jour. 25c par jour extra pour canot. Bois et glace fournis gratis. Taux spécial pour plus de 15 jours. S'adresser à: JOSEPH DAVID, Edmundston, N.-B. 4fs-20jn.

Chevaux Demandés!

Les plus hauts prix comptant payés pour vieux chevaux pour l'alimentation des renards. S'adresser par téléphone à B.M. BERRY, Téléphone No. 168, Edmundston, N.-B. 4fs-11a.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

UNIVERSITE SAINT-JOSEPH

Suite de la page 5
Art Oratoire Cours Français - \$10 en or - Hon. T. J. Bourque, M.A., M.D., Raoul Landry, Bouc touché, N.-B.
Art Oratoire Cours Anglais - \$10 en or - Hon. J. H. Kelly, M.A., C.R. Thomas Hennessey, Saint-Jean, N.-B.
Prix de Latin Rhetorique \$10 en or - Dr. L. J. Violette, M.D., M.P.P. Guy Tremblay, Moncton.
Prix de Mathématiques - \$10 en or - Hon. E. A. Reilly, M.A., K.C., M.P.P. Réginald Daley, Saint-Jean, N.-B.
Rhetorique Française \$10 en or - M. Arthur Beauchêne, M.A., C.R., M.S.R.C. Guy Tremblay, Moncton, N.B.
Rhetorique Anglaise \$10 en or - Rév. E. Savage, M.A. Gerald Kehoe, Red Bank, N.B.
Prix de Jeux \$10 en or - Rév. W. J. Holland, M.A. Frédéric C. Cormier, Moncton, N.B.
Instruction Religieuse Rhet. et B.L. - Français - \$10 en or - Rév. H. D. Cormier, Médard Daigle, Edmundston.
Instruction Religieuse Rhée. et B.L. - Anglais - \$10 en or - Paint Chant \$5 en or - "Un Ami" Médard Daigle, Edmundston.
Mathématiques et Sciences Gr. XI - \$10 en or - A. E. McSweeney, Joseph Evans, McAdam.
Etudes Commerciales \$10 en or - Banque Provinciale, Paul-Emile Dorais, New-Carlisle, P.Q.

Instruction Religieuse - Acad. A. - Français - \$5 en or - M. Plus Michaud, Paul Emile Dorais, New Carlisle, P.Q.
Instruction Religieuse - Acad. B. - Français - \$5 en or - M. Plus Michaud, Edgar D. Allain, Négus, N.B.
Instruction Religieuse - Acad. A. - Anglaise - \$5 en or - M. C. T. Richard, M.P.P. Joseph E. Evans, McAdam, N.B.
Instruction Religieuse - Acad. B. - Anglaise - \$5 en or - J. H. Corcoran, B.S.C. John Matchette, Red Bank, N.B.
Latin Versification \$5 en or - Rév. R. B. Fraser, M.A. Léopold Landry, Edmundston, N.B.
Latin Versification Cours Anglais - \$5 en or - Rév. R. B. Fraser, M.A. Arthur Armstrong, Ormoco, N.B. Robert J. Leclair Bloomfield, I.P.E.
N.-B. - Le Rév. A. Harris, Moncton, a bien voulu ajouter un autre \$5 en or, afin de le prix ne fût pas divisé.
Instruction Religieuse Ecole Modèle "A" \$5 en or - M. J. Chanoine M. Leblanc, Arthur Allain, Bouctouche, N.B.
Instruction Religieuse Ecole Modèle "B" \$5 en or - M. F. Arsenault, Emery Léger, Moncton.
Instruction Religieuse Ecole Modèle, Anglais \$5 en or - J. H. Corcoran, B.S.C. James Jones, Petit Pabos, P. Q.
Calligraphie - \$5 en or - M. A. F. Haché, Paul Emile Dorais, New Carlisle, P. Q.
Prix de Jeux - Acad. \$5 en or - R. F. Summer, Robert J. Leclair, Bloomfield, I.P.E.
Prix de Jeux - Acad. Junior - \$5 en or - R. F. Summer, Edouard C. Melanson, Moncton, N.B.
Prix de Dactylographie \$5 en or - M. W. C. Leblanc, Paul Emile Dorais, New Carlisle, P. Q.
Prix de Sténographie \$5 en or - M. C. C. Leblanc, Paul Emile Dorais, New Carlisle, P. Q.
Histoire du Canada C. Supérieur 2e - Volue de Luxe, M. E. Gagné, Hector F. Léger, Saint-Antoine, N.B.
Histoire Française 2e - Livres - Gouvernement de Québec. Médard Daigle, Edmundston.
Rhetorique Anglaise 2e - Livres - Gouvernement de Québec. Humphrey R. Sheehan, Saint-Jean, N. B.
Histoire du Canada Acad. Li.

Gouvernement de Québec. Paul-Emile Dorais, New Carlisle. Histoire d'Acadie - Médaille d'or - Rév. A. E. Monbourquette, M.A. Marcel O. Paulin, Caraquet, Arithmétique - Ecole Modèle - Médaille de Bronze - M. Ludger Gravel, Gérald Vautour, Richibouctou.
Prix Lady Smith - \$10 en or - Pour excellence générale dans la 1ère année du Cours Universitaire Français Edmond Bossé, St-Jacques, Madawaska, N. B.
Prix Lady Smith - \$10 en or - Pour excellence générale dans la 1ère année du Cours Universitaire Anglais Edgar Nadeau, Port Daniel, P. Q.
Admission au Cours Universitaire \$10 en or - "Un Ami", pour excellence générale, Joseph Evans, McAdam, N.B.
Admission au Cours Académique - \$5 en or - M. Max F. Leblanc B.S.C., Memramcoo, N.B., pour excellence générale, Gérald Vautour, Richibouctou, N.B.

ACCIDENT

Si par malchance, vous avez un accident sur la route, nous avons un auto de renfortage à votre disposition pour conduire votre machine à n'importe quel garage.

TELEPHONEZ No. 143-11 MARTIN'S GARAGE Edmundston, N.-B. 2fs-27jn.



MONUMENTS FUNERAIRES
En granit et en marbre. Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance
Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit. Téléphones 138-31

J.B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE
Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.

"LE MADAWASKA"

Parait tous les Jours
ABONNEMENT
Canada, 1 an \$1.50
Canada 6 mois 75
Etats-Unis, 1 an \$2.00
Etats-Unis, 6 mois \$1.00
L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES
Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion 50c
Insertions subs. 35c
Annonces commerciales passagères 25c le pce.
Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.

Une nourriture fertilisante pour les personnes faibles
L'Emulsion Scott
riche en toutes les Vitamines
d'Huile de Foie de Morue
Scott & Borne, Toronto, Ont.

QUI PAIERA VOTRE POLICE D'ASSURANCE?

Vous devez payer votre police d'assurance-vie vous-même lorsque vous êtes en santé et que vous gagnez de l'argent. Si vous ne le pouvez pas, les membres de votre famille devront payer si vous n'avez pas prévu pour cette condition en économisant au prix de nombreux sacrifices. Nous avons des genres de police pour satisfaire toutes les exigences. SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada Leading Life Company Ass. en force: 3 Billions Actif: \$500,000,000. G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise - Tél. 120-21

et le nouveau bébé est nourri au LAIT EAGLE BRAND

"Je suis mère d'un superbe garçonnet de cinq ans. Il est une vivante réclame pour le Lait Eagle; depuis l'âge de 3 mois, durant la période d'allaitement, je l'ai alimenté à ce lait; aujourd'hui, à cinq ans, c'est un solide garçon, osseux, aux jambes droites, aux joues roses, parfaitement constitué. J'ai un autre bébé de six semaines que j'éleve exclusivement au Lait Eagle et il s'en trouve à merveille."
Securité

rait Henri Fauvet.
-M. Henri, reprit V. P., il y a un instant. Mme de Bienencour et Mlle Dolores se dirigent du côté de la maison. Pardonnez-moi, si j'ose vous suggérer de descendre dans votre étude; si vous restez ici, ces dames viendront immédiatement voir ce qui se passe, etc.
-Et il faut éviter un scandale, à tout prix!... Tu as raison, V. P. C'est bien assez que je vais être obligé d'avertir M. de Bienencour de ce qui se passe, puisqu'il est le fiancé de ma fille. Mon Dieu! Mon Dieu!
-Si j'étais vous, M. Henri, je ne dirais rien à M. de Bienencour.
-Ne rien lui dire! Le laisse épouser ma pauvre Marcelle! Tu n'y penses pas! Souviens-toi des angoisses par lesquelles je suis passé, moi, jadis, et encore, en ce moment! Ne pas avertir M. de Bienencour, mais ce serait un crime!... Allons! Je descends m'enfermer dans mon étude. Vient, V. P. Quant à toi, Rose, reste ici, et ferme la porte à clé. Je compte sur toi pour ne laisser pénétrer personne dans cette chambre. Gaétan entendit Henri Fauvet et son domestique quitter la chambre de Marcelle, puis la porte de l'étude se ferma brusquement, et il se dit qu'il aurait le temps d'atteindre le premier étage avant l'arrivée de Mme de Bienencour et de Dolores. Descendant hâtivement l'escalier en spirale, il se dirigea vers la bibliothèque, et il venait de saisir un livre, au hasard, quand sa tante et Dolores entrèrent.
-Tiens! Gaétan! fit Mme de Bienencour. V. a-t-il longtemps que tu es de retour?
-Cinq minutes à peu près - tante Paule.
-Où donc est Marcelle?
-Je ne l'ai pas vue, répondit Gaétan.
-Je croyais qu'elle viendrait nous rejoindre sur la terrasse, dit Dolores.

AVIS

A BELZILE & FILS EDMUNDSTON, N.-B.
Tiennent à AVERTIR leur clientèle et le public en général que leur fabrique de beurre et crème à la glace est FERMÉE le dimanche; seule la livraison du lait à domicile est faite ce jour-là.
Prière de donner les ordres durant la semaine pour livraison le samedi. 4fs-13jn.

Parce que je sais que ni le Docteur Carrol, ni le Docteur Karl ne sont actuellement au Grandchêne; je les ai rencontrés, tous deux, en revenant de chez M. Le Briel. Bayard allait grand train, et le Docteur Carrol m'a crié, en passant: "Cas pressé! Affaire de vie ou de mort!"
-Alors, le Docteur Carrol ne passera pas au Beffroi sans arrêter, à son retour, dit Dolores.
-Il ne nous reste qu'à l'attendre! fit Henri Fauvet d'une voix tremblante.
Mme de Bienencour regarda, d'un air étonné, le père de Marcelle... Comment! Sa fille était malade, en danger peut-être, et il prenait les choses si tranquillement! Il est vrai que les deux médecins étaient absents, mais il était, pour le moins, surprenant que quelqu'un ne fut pas envoyé à leur rencontre!
Après le repas du midi, auquel personne ne fit honneur, si ce n'est Iris Claudier, on se retira à la bibliothèque, et chacun se livra silencieusement à l'occupation de son choix.
Vers les deux heures de l'après-midi, V. P. vint demander à Henri Fauvet la permission, de l'entretenir en particulier.
-M. Henri, fit, Mlle Marcelle est réveillée, me dit Rose, et elle a exprimé le désir de venir se joindre aux autres, dans la bibliothèque.
-Ah! s'exclama Henri Fauvet. Et comment est-elle, V. P.?
-Bien, très bien... sauf un léger mal de tête.
-Quelle descende, alors! répondit Henri Fauvet, après avoir hésité un instant.
Dans la bibliothèque étaient seulement Mme de Bienencour et Gaétan. Dolores était sortie faire une promenade à pied et Iris Claudier s'était retirée dans sa chambre.
-Marcelle se sent beaucoup mieux, me dit V. P., annonça Henri Fauvet, en revenant dans

la bibliothèque; elle sera ici dans quelques instants maintenant.
A peine eut-il prononcé ces paroles que la porte s'ouvrit et Marcelle entra... Elle sourit à tous, puis, évadant son père et son fiancé, qui étaient accourus à sa rencontre, elle se dirigea, en chancelant, vers le canapé, sur lequel elle tomba, puis elle fondit en sanglots.
CHAPITRE IV
L'HERITAGE MATERNEL
-Marcelle! s'écria Mme de Bienencour, en s'agenouillant auprès du canapé. Qu'as-tu, pauvre petite?... Tu es malade, ma chérie; tu n'aurais pas dû te lever. Veux-tu, je vais te reconduire dans ta chambre?
-Marraine! Marraine! s'exclama Marcelle, en se cramponnant à Mme de Bienencour. Sauvez-moi! Sauvez-moi!
-Te sauver, Marcelle?... Tu sauver, de quoi, ma mignonne?... Je ne comprends pas... Tu es nerveuse et excitée, tout simplement, car aucun danger ne te menace, chère enfant!
-J'ai peur, peur! sanglota la jeune fille. Si vous saviez, marraine, de quelle... horreur je suis menacée!
-Ma fille... commença Henri Fauvet, d'une voix remplie de sanglots.
-Père, répondit-elle, vous connaissez mon terrible secret, vous! Vous savez bien... ce qui se passe... ce qui... m'attend... Mon Dieu! Mon Dieu!
-Ma bien-aimée, répondit Henri Fauvet, qui pleurait comme un enfant, je sais... oui, je sais... et je te plains de toute mon âme, Marcelle... Ah! il serait terrible, encore, pourtant, si tu voulais essayer de surmonter...
-Hélas! je ne puis pas, répondit Marcelle. Il est trop tard!
-Il n'est jamais trop tard pour... Ces maux de tête, ces vertiges, ces visions, ces absences de

L'OMBRE DU BEFFROI

Grand Roman Canadien Inédit par Mme A.-B. Lacerte.
Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.
42- (Suite)
-Mais, Rose, répondit, d'une voix remplie de sanglots, le père de Marcelle, où aurait-elle pu se procurer de la morphine? Tu vois bien que c'est impossible!
-Elle s'en est procurée pourtant! affirma Rose. Ni vous, ni moi, nous ne pouvions nous tromper aux signes. Souvenez-vous de Mme Fauvet. Souvenez-vous des nuits d'angoisse que nous avons passées à son chevet. Oh! pauvre chère Mlle Marcelle!
Il y eut quelques moments de silence.
-Mon Dieu! Je sais où elle s'est procuré cette morphine, Rose! cria soudain Henri Fauvet. Lors d'une visite que nous fîmes, Marcelle, Dolores et moi, chez le Docteur Carrol, j'ai surpris ma pauvre fille debout, près d'un cabinet contenant des anesthésiques... Oui, je me souviens! Mais, ciel! Combien j'étais loin de me douter que... Cette fiole de morphine, il faut la trouver, Rose!
-Ah! Pensez-vous que je ne l'ai pas cherchée cette fiole de poison, M. Fauvet?... Jamais nous n'aurions pu mettre la main sur celle que possédait Mme Fauvet, vous vous en souvenez?... J'ai cherché, hier encore, avec l'aide de V. P. et...
-V. P. dis-tu, Rose? Il dit donc?
-Oui, M. Fauvet, V. P. sait

NEUF ANNEES DE SUITE
les Profits des Assurés Vont en Augmentant

POUR la neuvième année consécutive, les profits provenant des polices participantes de l'Association ont été considérablement augmentés.

Et remarquez bien:—100% de tous les profits provenant de ces polices participantes sont alloués aux détenteurs de ces mêmes polices.

Qu'est-ce à dire? C'est dire que la Confederation Life Association est très bien administrée, qu'elle apporte un grand soin dans le choix de ses risques et qu'elle exerce une prudence toute particulière dans le placement de l'argent des assurés.

Voilà pourquoi il est si avantageux et si opportun de s'assurer dans la Confederation Life Association.

Demandez la circulaire: "Accroissement des Profits aux Assurés." Vous y trouverez relatés les expériences heureuses de quelques assurés.

Confederation Life Association
Bureau Chief, TORONTO
A. H. Nadeau, Agent Général, Clair, N. B.

LE CIRQUE SPARKS A UN PROGRAMME TOUT NOUVEAU.



Ce Cirque vient ici cette année avec une physionomie tout à fait nouvelle

Vous pouvez vous rendre compte par vous-même, quand ce cirque donnera ses représentations le 12 juillet courant, qu'il a adopté un programme tout à fait nouveau. La ménagerie a été augmentée, et contient maintenant la plus grande collection d'animaux sauvages montrés par un cirque.

Parmi les nouvelles acquisitions du cirque Sparks on peut mentionner: La Famille Uelson, acrobates; Mlle Rosina; équilibriste, sur le fil de fer; Carlos Carreon, maître Cavalier; et Flora Bedini, qui a gagnée le titre de "Plus Belle du Cirque".

La représentation vous fera voir le spectacle grandiose de J. H. DelVecchio, "The Lily of the Nile", c'est une des plus grandes spectacles donnés sous une tente. L'éclat de cette représentation est encore rehaussé par l'éclat des aciers polés, le brillant des soies précieuses, les costumes de soie, satin et velour, et par l'originalité des accoutrements.

Les tentes seront situées à la place habituelle, (champ de "Base Ball") Il y aura parade la journée du cirque, à 11 hrs a.m. Les billets seront en vente le même jour à la Pharmacie Breaux, au même prix que sur le terrain.

Confiez Vos Prescriptions Médicales à PHARMACIE BREAU

Achetez les Marchandises ANNONCÉES Comparés et Choisissez.

MAISON A VENDRE
Maison à six appartements avec dépendances, située chez les Martins, lot de 50 par 100 pieds, à vendre à très bon marché. S'adresser à Pierre GAGNE, Edmundston, N.-B. 792-11-4jt.

CHASSEURS!
Je prends de 45 à 50 renards par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment le faire. Ecrivez pour avoir renseignements à W. A. HADLEY, Stanstead, Qué. 791-12fs-4jt.

Il me fait plaisir de vous annoncer que je suis revenu de Montreal avec un assortiment complet de Robes nouvelles

Pour DAMES.
couleurs Nouvelles
Styles Nouveaux



M. SAM FUHRER.



Ensemble en Georgette, de toutes couleurs.
Jackets Courtes et longues.
Robes en Georgette, Manches courtes et longues.
Robes en Crêpe de Chine, Imprimées toutes couleurs.
Robes Chiffon, imprimées.
Whoppee Coats, blancs, etc.
Jupes en Crêpe plat, blanches et imprimées.
Il nous fera plaisir de vous montrer cette installation.
Nous vous attendons à notre magasin aujourd'hui!

SAM FUHRER

UNIVERSITE SAINT-JOSEPH

LISTE DES PRIX

PRIX D'HONNEUR
Cours Universitaire le \$20 en or—Hon. Juge Leblanc, M.A., L.L.D., Hector F. Léger, St-Antoine, N.B.
Cours Universitaire—2e \$10 en or—"Un ami", Edgar Nadeau, Port Daniel, P. Qué.
Cours Académique—A—\$10 en or—Hon. A. J. Léger, M.A., Paul-Emile Dorais, New Carlisle, P. Q.
Cours Académique—B—\$10 en or—"Un Ami"—Jeha Matchette, Red Bank, N.B.
Cours Académique—2e—\$5 en or—R. F. Sumner, Edgar D. A'lain, Négou, N.B.

école Modèr.—1er—\$10 en or—R. F. Sumner, Arthur Allain, Bonetouche, N.B.
École Modèr.—2e—\$5 en or—R. F. Sumner, Emery Léger, Moncton, N.B.

PRIX D'HONNEUR
Prix de Philosophie Senior \$10 en or—Monsieur Leblanc, D. D., J. Ludger Bernard, Balmoral.
Prix de Philosophie Junior \$10 en or—Hon. P. J. Veniot, L.L.D., Hector F. Léger, St-Antoine.
Apologétique Cours Français \$10 en or—Mgr. Jean Hébert, M. A., P.D., V.G.—Hector F. Léger, St-Antoine, N. B.
Apologétique Cours Anglais \$10 en or—Mgr. J. Walsh, M.A., P.D., V.G.—Frédéric C. Cormier, Moncton, N.B.
Sciences Cours Supérieur—\$10 en or—H. H. Melanson, B.S.C., C.S.G., Hector F. Léger, St-Antoine, N.B.
Excellence Générale Classe Senior \$20 en or—R. F. Sumner, J. Ludger Bernard, Balmoral, N. B.
Littérature Française Critique \$10 en or—Mgr. Ph. L. Belliveau, M.A., P.D. Najeb R. Bouziane, Barachois, N. B.
Littérature Anglaise Critique \$10 en or—Dr A. R. Myers, M.A., M.D., F.A.C.S., Francis Elmer Day, Milltown, N. B.
Concours Bilingue Prix Landry \$10 en or—Fondation Sir P. A. Landry, M.A., L.L.D., H. Henri Fougère, Shédiac.
Suite à la page 4

QU'IL SOIS HEUREUX

S'IL ARRIVE qu'un renard se fait un trou dans son parc et s'échappe une fois, il ne sera jamais plus le même renard. Capturé de nouveau, il deviendra mécontent, agité et anxieux de découvrir un autre endroit faible pour pouvoir s'échapper. Ce qu'il y a de plus logique à faire c'est de construire les parcs avec

La Broche à Renards De la Marque "Moose"

laquelle résiste aux épreuves du temps et de l'usage. De cette façon vous garderez vos renards heureux et contents; il en résultera une plus grande production et plus d'argent dans votre gousset.

Si votre détaillant n'a pas la broche à renards "Moose" écrivez directement à

The New Brunswick Wire Fence Company, Limited
MONCTON, NEW BRUNSWICK

NASH "400"
Leads the World in Motor Car Values

Voici le Sedan que vous achetez Si vous le comparez dans la Classe de \$1360

Nous n'aurons pas à insister pour que vous achetiez le Sedan Standard Six Nash "400" si vous le comparez aux autres Sedans dans sa classe.

D'abord c'est un Nash, construit à la manière traditionnelle Nash, avec une précision d'expert dans chaque partie.

Ensuite, c'est un Nash "400", et ceci signifie beaucoup dans l'alignement des autos modernes.

Il signifie plus de force, plus d'endurance, un meilleur rendement du moteur. Celui-ci dans ce sedan est le type nouveau à haute compression avec 7 coussinets au lieu de 3 ou 4, avec des pistons en alliage d'aluminium (Invar strut) au lieu de la fonte, et un huilage à grande pression dans toutes les parties des coussinets. Même les liges de conduite dans ce Nash sont perforées pour permettre le huilage des poignets des coussinets.

Les autres avantages de ce "400" sont la conduite la plus facile au monde—une décoration intérieure luxueuse dépassant l'attente pour son prix—grandeur et ampleur pour cinq grandes personnes—confort de promenade rendu possible par les ressorts en alliage d'acier faits spécialement pour sa grosseur et son poids, en plus des "shock absorbers" hydrauliques Lovejoy.

Et finalement, aucun coût supplémentaire pour "bumpers" d'avant et d'arrière, shock absorbers Lovejoy, serrure pour pneu de change et couverture. Le prix d'usine inclut tout excepté le pneu de rechange—il n'y a aucun autre item que l'on charge généralement comme extra au prix de détail, que vous avez à payer lorsque vous achetez le Nash "400".

23 modèles Nash "400", comprenant Touring Roadster, Coupe, Cabriolet, Victoria et modèles de Sedans.

CLAIR MOTORS
GEO. GILBERT CLAIR, prop.
Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.

ACIDITE

La cause commune des difficultés digestives est l'excès d'acidité. Le Sode ne peut altérer cette condition et elle brûle l'estomac. Il faut prendre quelque chose qui neutralise cette acidité. C'est pourquoi les médecins conseillent au public d'employer le Lait de Magnésie Phillips.

Une onzième de cette préparation délicate peut neutraliser plusieurs fois son volume d'acide. Il agit instantanément; le soulagement est prompt et très apparent. Tous les gaz sont dissipés; le système en entier se transforme. Essayez cet anti-acide parfait, et rappelez-vous qu'il est tout aussi bon pour les enfants, agréable à prendre.

Tout pharmacien a en vente ce produit authentique prescrit.

PHILLIPS
Lait de Magnésie

L'Un des Meilleurs Placements du Nouv.-Brunswick

LES ROUTES AMELIOREES
dont l'immense valeur est reconnue de plus en plus maintenant, sont un actif remarquable. Les bonnes routes ne sont plus un luxe, mais une nécessité moderne. En rendant le transport plus facile, en encourageant les touristes et les voyageurs à visiter la province, en facilitant les affaires et le plaisir, les routes améliorées du Nouveau-Brunswick encouragent l'industrie et le commerce, et constituent ainsi un actif de grande importance pour la population de cette province. Plus de vingt millions de dollars de l'argent du peuple—votre argent—ont été dépensés pour améliorer les routes du Nouveau-Brunswick. D'autres sommes d'argent seront encore dépensées dans l'avenir pour continuer le programme commencé.

Dû à la population plutôt restreinte du Nouveau-Brunswick et à la grande étendue des routes dans ses limites, l'entretien et les constructions de bons chemins sont un problème de grande envergure. On ne peut pas faire des bonnes routes en une journée. Il faut un effort constant et la population doit comprendre que les conditions de température sont difficiles à combattre, et la vitesse excessive des automobilistes qui détruit les routes, difficile à contrôler.

Vous, comme une personne intelligente, vous devez comprendre qu'il est plus facile de critiquer que d'accomplir une chose à 100 pour cent de perfection. Rappelez-vous que le Département des Travaux Publics fait de son mieux pour conserver et protéger votre placement dans les routes du Nouveau-Brunswick, lesquelles sont votre propriété et doivent être employées d'une manière raisonnable par tout chacun. L'automobiliste qui conduit à une vitesse excessive, est un exemple concret d'égoïsme et il n'a aucune raison de se plaindre si le constable l'appréhende.

On désire la coopération et l'aide sympathique de chacun. Vous aiderez n'est-ce pas à protéger les placements du Nouveau-Brunswick dans les Bonnes Routes. Merci!

NEW BRUNSWICK DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
THE HON. D. A. STEWART, MINISTER

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélèvez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.
Succursale à Edmundston, J.-A. BACON, Gérant.

Librairie Malenfant

RUE CANADA - TELEPHONE 24-82

PLUMES-FONTAINES

WAHL et WATERMAN

Modèles et couleurs assorties. - Aussi assortiment complet de mines pour crayons Eversharp; mines noires et en couleurs, mines dures et molles.

Willis Securities Company

LIMITED

Des Puits d'Huile et de Pétrole de la Vallée Turner Nous Surgit la Richesse!

Un Capital immense est investi dans la Vallée Turner. Ce capital est activement et conservativement employé à développer ce qui, rapidement, deviennent les plus grands et les plus riches champs d'huile du monde.

Vous pouvez actuellement vous procurer, à prix raisonnable, des actions de compagnies dont la capitalisation et l'organisation ne laissent rien à désirer.

Nous recommandons les stocks suivants: Home Oil, Dalhousie, Associated, South West Petroleum, Foothills.



Halifax, N.E. - St-Jean, N.B. - Frédéricton, N.B. - Moncton, N.B. - Sydney, N.E. - Charlottetown, I. P. E. - St-Jean, Terre-Neuve. - Edmundston, N.B.
Edifice Long Rue Canada
J. A. ALAIN, gérant local Téléphone 135

Messieurs!

Le Seul Magasin En Ville Spécialisant dans la Confection et la Mercerie pour Hommes et Garçons Vous Invite!

Votre attention est attirée par la belle apparence qu'offre nos vitrines, n'est-ce pas? Cependant elles ne représentent qu'une petite portion des nombreuses marchandises que notre magasin contient pour satisfaire les goûts les plus difficiles des hommes et jeunes gens qui tiennent à se bien vêtir.



CHEMISES NOUVELLES Avec collets attachés ou séparés SOUS-VETEMENTS LEGERS Combinaisons et 2 morceaux.

BAS - CRAVATES SOULIERS - CHAPEAUX en paille et en feutre.

COMPLETS LEGERS PALETOTS POUR LA PLUIE, ETC., ETC.

T. J. Leger,

RUE CANADA Nouvel Edifice Long - voisin du Bureau-de-Poste.

NOTES LOCALES

Mme Jack McLaughlin est retournée à Boston, après avoir passé un mois chez ses parents M. Cyrille Guerrette et chez sa soeur Mme Frank Lebel.

M. H. E. Marmen, chef électricien de la ville est de retour d'un voyage à Swampscott, Mass., où il s'était rendu vendredi dernier pour assister à la convention des ingénieurs-électriciens de l'Amérique du Nord.

M. Paul Arthur Théoret est retourné à Montréal après un séjour de deux semaines chez sa soeur Mme J. G. Boucher.

M. et Mme Tom Bracelet, de Eagle Lake, Me., et M. et Mme Albert St-Onge de Sheridan, Me., étaient en visite chez M. et Mme Léon St-Onge de cette ville, au commencement de la semaine.

Dimanche le 7 juillet, les amateurs de St-André de Madawaska, donneront une séance au profit de leur église.

Mme Maxime Hébert est de retour d'un voyage de trois semaines à Boston où elle a visité sa fille Cécile, malade à l'hôpital.

M. et Mme J. G. Boucher sont partis lundi pour un voyage à London, Ont., où M. Boucher assistera à la convention des journaux hebdomadaires tenue en cette ville.

M. Sam Fuhrer est de retour de Montréal, avec tout un assortiment de robes de choix.

On dit que l'excursion des Chevaliers de Colomb à Chicoutimi a été un franc succès; tous sont revenus enchantés de leur voyage.

M. André Laforest de Waltham Mass., est en promenade en ville.

Mlle Irène Gauthier élève des Soeurs de l'Assomption de Kedgewick est en ville pour subir les examens préparatoires à l'École Normale.

MM. Percy Lang, Gérard Pelletier, Claude Ouellet, Charles Pelletier, Arthur Nolin et Gérard Boucher, sont allés camper au Lac Ste-Agathe dimanche et lundi dernier.

Mlle Blanche Dionne de Grand Sault est en visite chez ses parents de la ville.

M. Fred Boucher, employé au journal, et M. Adéodat Levesque sont allés à la pêche à l'Iroquois lundi dernier.

M. et Mme Doris Raymond ont été baptisés par M. Napoléon, Benoît. Par-

Ce Thé Vert possède un goût fin tout particulier

THE DU JAPON "SALADA"

Tout frais des plantations

PLUS DE DEUX MILLIONS EN RENTES A VIE

Telle est la somme distribuée de 1919 à 1929 par la Caisse Nationale D'Economie.

"AVANT 10 ANS"

Montréal. (Service spécial) - La Caisse Nationale d'Economie vient de faire sa onzième distribution annuelle de Rentes viagères: soit plus de \$270,500,000.

Avec cette distribution de 1929, l'institution canadienne-française qui a acclimaté au pays l'idée de ce fructueux et sûr placement de l'épargne en viager, dépasse l'énorme somme de \$2,000,000,000 versée en pensions à vie à plusieurs milliers des nôtres: soit exactement \$2,074,749,97.

L'actif de la C. N. E. est actuellement d'ailleurs de plus de \$6,000,000,000, de sorte que notre première Société de Rentes viagères a fait bénéficier notre nationalité de plus de \$8,000,000,000, puis que le capital social sert au développement de nos grandes institutions nationales, telles que fabriques paroissiales, commissions scolaires, municipalités, pendant que les revenus en vont entièrement aux rentiers sous forme de pensions viagères.

Ses milliers de pensionnaires actuels sont tous des porteurs de Certificats Individuels, en vigueur depuis 1899, date de fondation de l'institution par la S.-J. Baptiste de Montréal. Aussi, désireuse d'étendre ses bienfaits, elle met, depuis ces dernières années, à la disposition des jeunes ménages, des familles nombreuses et des groupements homogènes, tels que séminaires, communautés religieuses, etc., de nouveaux Certificats qui répondent de mieux en mieux aux besoins collectifs des masses, qui caractérisent notre situation économique contemporaine.

On aura, du reste, une assez étonnante idée de ses progrès, quand on saura que chaque membre de nos familles, quelque nombreuses qu'elles soient, peut maintenant recevoir une Rente spéciale garantie même avant 10 ans de sociétariat.

M. GEORGES POIRIER, COMMISSAIRE DE REPATRIEMENT

M. Georges Poirier, de Shédiac qui faisait partie du personnel de l'Université Saint-Joseph, a accepté le poste de Commissaire de rapatriement dans le département provincial de l'immigration sous la direction de l'hon. J. A. Murray, de Frédéricton.

M. Poirier s'est rendu à St-Jean pour recevoir ses instructions et il est parti immédiatement pour la Nouvelle-Angleterre.

A LOUER

2 loyers de 3 appartements chacun, sur la rue St-François. A louer. S'adresser à Vital S. Albert, rue St-François, Edmundston. 793-11-4jt.

AVIS AU PUBLIC

Ayant épuisé le reste de mon stock, il me reste à vendre l'aménagement de magasin: "Show Case" Comptoirs, tables et chaises de restaurant. Ameublement de maison privée. Couchettes, poêle, etc. Aussi viandes salées et lot de tabac.

J. P. SOUCY, Edmundston, N.-B.

NAISSANCES

Le 21 juin est née à M. et Mme Irène Clavette une fille baptisée Marie, Géraldine, Jeannine, Parain et marraine M. et Mme Ned Clavette.

Le 23 est né à M. et Mme Doris Raymond un fils baptisé Joseph, Napoléon, Benoît. Par-

EXAMENS POUR LA BOURSE ECOLEIRE DE LA SOCIETE MUTUELLE L'ASSOMPTION

Dimanche le 7 juillet

Les examens de la caisse écolière de la Société Mutuelle l'Assomption auront lieu dimanche le 7 juillet dans toutes les succursales.

A Edmundston, ces examens auront lieu dans une des classes du couvent à 2 heures de l'après-midi. Tous les membres de la société doivent se faire un devoir d'envoyer un de leurs enfants ou leur protégé subir ces examens. Plus le nombre de concurrents sera grand, plus de change aura la succursale d'Edmundston d'obtenir une bourse. Ce principe s'applique également à toutes les autres succursales.

Tous les membres dont les cotisations sont en règle au 30 juin, peuvent faire concourir un enfant: les pères de familles peuvent envoyer un de leur jeune fils; les mamans, une de leurs fillettes; les célibataires, un protégé. Ne manquez pas de faire concourir un des vôtres; il n'en coûte pas un sou et qui sait, si la Providence ne vous réserve pas le privilège de faire instruire votre garçon ou votre fillette aux frais de la société.

AVIS PUBLIC

Les pharmaciens en gros et en détail et les autres marchands sont priés de prendre note du règlement suivant touchant l'alcool à friction (rubbing alcohol):

46.-(1)-Aucune personne ne vendra soit en gros soit en détail, ou ne mettra ou n'offrira en vente, aucun alcool à friction, à moins que la bouteille ou le vase dans lequel l'alcool à friction est contenu soit distinctement étiqueté, avec le nom de l'article, le mot "poison" en encre rouge et le signe du "skull and crossbones".

(2)-Toute personne violant aucune provision de ce règlement sera passible d'une amende de pas moins de dix dollars ni plus de cinquante dollars et, si l'amende avec les frais n'est pas payée immédiatement, sera condamné à l'emprisonnement pour une période de pas moins d'un mois ni plus de deux mois.

LA COMMISSION DU CONTROLE DES LIQUEURS R. G. FULTON, Commissaire-en-chef. 2is-4jt.

OEUF REMARQUABLE

M. Pierre Gagné d'Edmundston a remis à notre bureau cette semaine un oeuf de poule remarquable pour sa grosseur. Il mesure 8 1/2 pouces de diamètre sur la longueur et 7 pouces sur la largeur. Cet oeuf est visé et à notre bureau.

LE SEUL GRAND CIRQUE VENANT A EDMUNDSTON CETTE ANNEE

EDMUNDSTON VENDREDI 12 JUILLET



FROM EVERY VIEWPOINT THE GREATEST CIRCUS ACHIEVEMENT OF THE AGE AND ABOVE ALL ITS CLEAN! WORLD'S LARGEST AND MOST GORGEOUS FREE STREET PARADE! TWO COMPLETE PERFORMANCES DAILY AT 2 AND 8 P.M. DOORS OPEN 1 HOUR EARLIER. AT 11:00 A.M. RAIN OR SHINE!

Billets en vente le jour de la représentation chez Raymond Breaux, Pharmacien, New Royal Hotel. même prix que sur le Terrain.

Qu'elle Est Votre Creme a la Glace Favorie?

Vous pouvez l'avoir partout entre FREDERICTON et CHATHAM WOODSTOCK et EDMUNDSTON

Votre plus proche détaillant peut vous la fournir fraîche tous les jours pendant l'été.

Toutes Les Essences

Chocolat Fraises Vanille Maple Walnut Pour Piques-niques, Soirées Excursions, etc. Notre Service de Livraison par Camion Réfrigérateur EST TOUJOURS A VOTRE DISPOSITION

Purity Ice Cream Co., Ltd.

"THE CREAM OF QUALITY"

ST-JEAN - FREDERICTON - WOODSTOCK

Magasins Independants "Victoria"

Table with 4 columns: Raisons, Economie Qualité, Service du Téléphone Livraison Gratuite, Raisons. Lists various food items and prices.

FRED T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston,

JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte N. B.